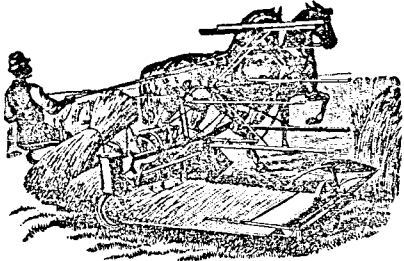


# ERDÉLYI GAZDA

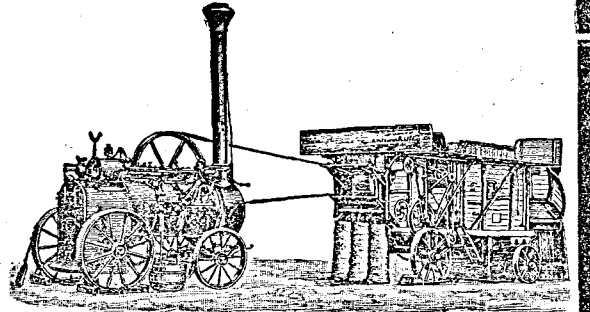


AZ

„ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET“

VÉDNÖKSÉGE ÉS FELÜGYELETE ALATT ÁLLÓ

ERDÉLYRÉSZI



Telefon sz. 468.

MEZŐGAZDASÁGI ÉS HÁZTARTÁSI

Telefon sz. 468.

## ÁLLANDÓ GÉP- ÉS ESZKÖZ-KIÁLLITÁS

Kolozsvártt,

a sétatéri állatkiállítási területen a következő gyárak és iparosok kiállítását mutatja be:

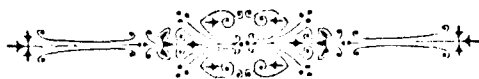
M. kir. Államvasutak gépgyára, Budapest, cséplőkészlet, arató-gépek, ekék stb.  
 Fehér Miklós, Budapest, tejfőző gépek.  
 Kühne E., Moson, többféle gazdasági gépek.  
 „Nicholson“-gyár, Bpest, cséplőkészlet és más gazdasági gépek.  
 „Mc Cormick“-aratógépgyár, Bpest, arató- és kaszáló-gépek.  
 Clayton és Shuttleworth, Bpest, kisebb gazdasági gépek.  
 Bächer és Melichár, Bpest, kisebb gazdasági gépek.  
 Első Prosznici gépgyár, Bpest, motoros cséplő és gazdasági gépek.  
 Beck és Gergely, Bpest, cséplőkészlet és más motorok.  
 Szilágyi és Diszkant, Miskolc, „Viktoria“ terményrosta, borsajtók.  
 Simonffy István, Kolozsvár, ekék, boronák stb.  
 Kalmár Zs. utóda, H.-M.-Vásárhely, „Kalmár“ rosták.  
 Bóni gyártelep r.-t., Nyirbátor, Bóni eketaliga ujdonság.  
 Laczay és Fekete, Ujkigyós, új szab. cséplő-dobrendszer.  
 Kunz Antal, Morvaország, Fehérteplom, szélmotoros szivattyúk stb.  
 Fairbanks Mérleggyár, Bpest, marha- és zsák-mérlegek.  
 Orenstein és Koppel, Bpest, mezei és ipar-vasutak.  
 Alfa Separator r.-t., Bpest, teljes tejgazdasági felszerelések.  
 Schotolla Ernő, Bpest, borgazdasági és pince felszerelések.  
 Fehér Ferenc, Bpest, 6 lövetű viharágyuk.  
 Farkas és Faragó, Bpest, viharágyuk.  
 Emmerling Adolf, Bpest, viharágyuk.  
 Király Lajos, Bpest, szőlőpermetezők, kézi vetőgép.  
 Grünfeld Jakab, H.-M.-Vásárhely, szőlőpermetezők.  
 Grün Lipót, Aszód, szőlőpermetezők, kézi vetőgépek.

Majoros Antal, Győr, szőlőpermetező anyag „Unicum“ stb.  
 Zalathnai kénkovandó ipar r. t. Budapest, műtrágyák stb.  
 „Hungária“ műtrágyagyár. r.-t., Bpest, műtrágyák, rézgálic stb.  
 Kramer J., Egeres, gypsz-trágya.  
 Faragó Béla, Zala-Egerszeg, csirázató készülékek.  
 Salzmann és Társa, Szeged, ponyvák, zsákok.  
 Niemetz W. F. műkertészete Temesvár, diszfák.  
 Láng és Lovass, Bpest, olaj és zsiradékok.  
 Gruber Leo és Társa, Bpest, kötél-árak.  
 Magyar Ruggyantagyár, Bpest, ruggyanta (gummi) hajtószijak.  
 Sukorói Kóbánya, K.-Nyék, malomkövek.  
 Ulrich B. J., Budapest, tőzeg árnyékszékek.  
 Léber Gyula, Kolozsvár, sodronyfonat kerítések stb.  
 Keresztényfalvi Agyagipar r.-t. agyagárak, vályuk, lemezek stb.  
 Fluidgyár, Pöstyén, állatgyógyszer-rheuma-fluidok stb.  
 Demjén Ágoston, Kolozsvár, lakatosági különlegességek.  
 M. kir. Orsz. fegyint., Szamosujvár, lópokróczok, gazd. kefék stb.  
 Vakok Orsz. Intézete, Bpest, mindenféle gazdasági, háztartási kefék.  
 Klaszovitt György, Kolozsvár, hámok, bőröndös árak.  
 Apatini Kosárfonók Szövetkezete, kerti butorok és kosarak.  
 Timár László, Bucsa, kerti butorok és kosarak.  
 Moldován Miklós, Kolozsvár, minta kertészete. (576.)  
 Singer varrógépgyár Bpest, zsákfoltozógép.  
 Auróra Műintézet, Pécs, műiparú cikkek.  
 Bécsy József, kocsigyártó, M.-Vásárhely, kocsik.

A KIÁLLITÁSI IRODA A GAZDAKÖZÖNSÉG IRÁSBELI MEGRENDELÉSEIT A KIÁLLÍTÓ CÉGHEZ JUTTATJA!

Az „E. G. E.“ tagjai és az „Erdélyi Gazda“ előfizetői az árakból nagyobb engedményben részesülnek.

Telefon sz. 468.



Telefon sz. 468.

# BÓNI GYÁRTELEP

és mezőgazdasági részvénytársaság

ezelőtt Mandel Eduárd és társai

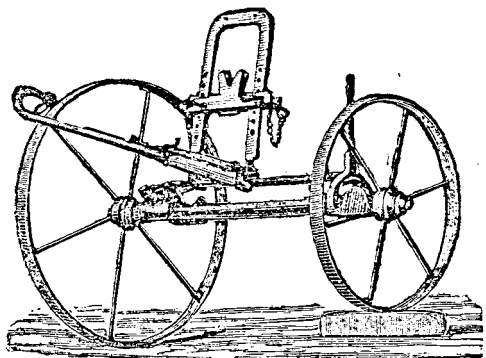
Nyírbátorban

ajánlja előnyösen ismert, szabadalmazott

két-tengelyű „Bóni“ eke taligáit.

Megrendelhetők: Nyírbátorban fenti cégnél, Budapesten KANN és HELLER cégnél, valamint a „Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél.“

Más rendszerű eke taligák  
juttányos áron átalkíttatnak.



Más rendszerű eke taligák  
juttányos áron átalkíttatnak.

Gróf Zselenski Róbert salánki uradalma.

A salánki uradalom nyír-vasvári gazdasága részére Önök által szállított 14 db szab. állítható „Bóni“ eke taliga rendkívüli egyszerűsége, tartós szerkezete és pillanat alatt eszközölhető állíthatósága folytán kitünően bevált.

Szíveskedjenek encsencsi gazdaságunk részére is további 18 db állítható „Bóni“ taligát kiszolgáltatni.

Encsencs, 1900. febr. 8.  
Kiváló tisztelettel Nagy József urad. intéző.

Gróf Károlyi Tibor uradalma.

Miután szab. kéttengelyű „Bóni“ eke taligájuk célszerű szerkezetéről és tartóságáról hosszabb használat után meggyőződtem, kérem az uradalmi gazdaságok által a napokban beküldendő 50 db. Back-féle eke taligát a legrövidebb idő alatt szab. „Bóni“ eke taligává átalkíttatni.

Nyírbátor, 1900. jan. 24-én.

Tisztelettel

(648.) Mikolay Lajos, urad. tiszttartó.

## Hirdetmény.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet pata-utcai köztelkének párczellázását elhatározván, annak felmérése, tervezése, térképezése és kijelölése vált szükségessé. E munkák elvégzésére az ajánlatok augusztus hó 1-éig alattirt elnökséghez, hol a részletes feltételek is megtudhatók, beadandók.

Kolozsvár, 1901 július hó 22-én.

Deák-Ferencz-u. 11. sz. I. em.

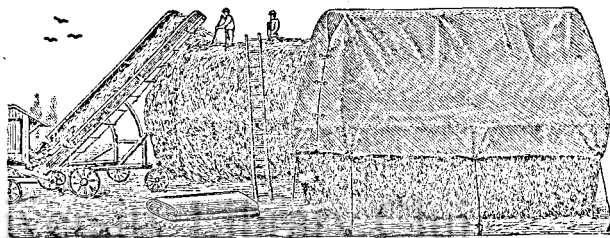
Tokaji László,  
egyl. titkár.

Szabó József,  
egyt. elnök.

(1015.)



## VIZMENTES PONYVÁK KAZAL, MOZDONY és CSÉPLŐGÉPEKRE.



Elpusztíthatlan —  
minőségben

REPCZEPONYVÁK,

Vitorla-vászon ponyvák,

KOCSIPONYVÁK.

Alapított 1830. — Cs. kir. szab. vizmentes szövetygár. 46 kitüntetés.

## ELSINGER M. J. és FIAI

BUDAPEST, V. ker., Thonet-udvar.

## Vizmentes Ponyvák (634.)

elismert kitünő minőség — □ metr. 1 K. 70 fillér és följebb

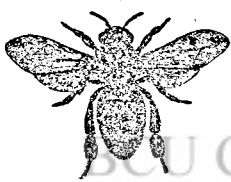
### Zsákok

Tarpaulin-varrással és varrás nélkül 70 fillér és följebb.  
Rovatkás- Sátrak, esőköpenyek, öltönyök.  
Kender- kendertömő, tűzi és itató-vedrek.

Árjegyzék és minták ingyen és bérmentve. — Leggyorsabb kiszolgálás.  
Minden város jobb üzleteiben a mi gyártmányainkat tartják és szíveskedjék határozottan Elsinger gyártmányt kérni.



## Eladó Méz!



A legfinomabb aromás erdei színméz

6/10 kilogrammos üvegekben à 1 korona, kapható az „Erdélyi Gazda“

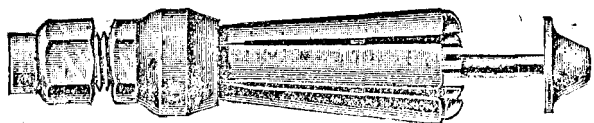
kiadóhivatalánál: Kolozsvártt, Deák Ferencz- (Bel-Közép-) utca 11. szám

(I. em.) alatt. (686.)

Vidéki megrendelések 5 üveggel vagy azon felül utánvétellel!

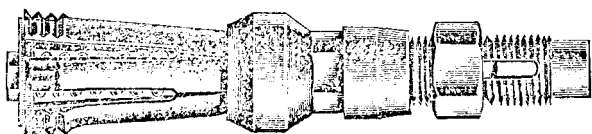
Megbecsülhetetlen!

Tűzcsöves kazánokhoz.



Kazántulajdonosoknak  
nélkülözhetetlen

Vízcsöves kazánokhoz.



a Lantai-féle szab. csőtisztító

minden fáradság nélkül eltávolítja a vízcsövekről a korom és kőlerakódásokat anélkül, hogy az illető falakat megsértené.

Használata 25% szénmegtakarítással jár. — Tehát beszerzése a legrövidebb idő alatt megtérül.

Kapható a „HAZAI CSÖTISZTÍTÓ ÉS GÉPKELLÉKGYÁR R.-T.“

Nélkülözhetetlen!

BUDAPEST, gyár-iroda: VI., Lehel-utca 23.

Nélkülözhetetlen!

Kizárólag vasúti



mozdonyokhoz.

(667.)

Elpusztíthatatlan!

# ERDÉLYI GAZDA

AZ „E. G. E.” TAGJAI INGYEN KAPJÁK.  
ELŐF. ÁR: 1 ÉVRE 12 KOR., 1/2 ÉVRE 6 KOR.,  
1/4 ÉVRE 3 KOR. EGY SZÁM 24 FILL.

KÖZ- ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP.  
AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL  
KOLOZSVÁR, DEÁK FERENC-U. 11. SZ.  
MINDEN KÜLDEMÉNY ODA INTÉZENDŐ.

**Kérjük az előfizetések megújítását.**

## TARTALOM:

<b>Önálló eredeti cikkek:</b>	
Mezőgazdaság és közös vámterület. I. <i>Éber Ernő</i>	401
A hallei mezőgazdasági kiállítás tanulságai. V. <i>Éber Ernő</i>	403
Szénakaszálás és elkészítés. <i>D. L.</i>	404
<b>Tárca:</b>	
Mesterséges csigatenyésztés. <i>Krenedits Odön</i>	402
<b>Eisebb szakközlemények.</b>	405
<b>Irodalmi szemle:</b>	
Könyvismertetés. <i>Betegh Lajos.</i>	405
<b>Vegyes közlemények</b>	406
<b>Üzlet, forgalom</b>	407
<b>Hirdetések</b>	

## MAUTHNER ÖDÖN

csász. és kir. udvari magkereskedése

## BUDAPESTEN,

VII., Rottenbiller-utca 33. szám,

VI., Andrásy-ut 23. sz.

## VESZ:

homok (szöszös) bükkönyt (*Vicia Villosa*)

minden mennyiségben.

## Ajánl:

bíborherét, muharmagot, pohánkát,

mustármagot, tengerifélékből:

alcsuthit, székeleyt, Pignolettot,

Cinquantinot, továbbá

takarmányrépamagot,

mint: oberndorfít, eckendorfit, olajbogyóalakut, valamint raffiaháncsot és rézgáliczot legelsőrendű minőségben, a legjutányosabban. (28.)

## Mezőgazdaság és közös vámterület.

Irta: *Éber Ernő.*

I.

A fejevármegyei gazdasági egyesület-memorandumában érdekes és figyelemreméltó érveléssel arra szólítja föl a gazdasági egyesületeket, hogy az Ausztriával 1907. évig fennálló vámközösség helyett a külön vámterület álláspontjára helyezkedjenek már most. Ellenkezik ez az állásfoglalás a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének e tárgyban hozott határozatával és ellenkezik az Erdélyi Gazdasági Egyletnek több ízben nyilvánított véleményével, ellenkezik — joggal hiszszük — az egész ország mindazon gazdáinak véleményével is, akik politikai hangulatok nélkül itélik meg a közgazdasági kérdéseket.

Figyelemreméltó mindenestire, mert új az a fölfogás, mely a fejevármegyei gazdasági egyesületet arra készítette, hogy az összes, mindeddig ellenkező nézetet vallott gazdákat a külön vámterület eszméjének akarja megnyerni. Közgazdaságunk minden bajának kútforrását a közös vámterületben véli megtalálni és mindezen bajoknak gyógyító szere véleménye szerint a külön vámterület. A gazdasági egyesületek szövetségének és az E. G. E.-nek ebben az évben is nyilvánított véleménye az, hogy a magyar mezőgazdaság érdeke a közös vámterület, de csak azzal a határozottan hangoztatott föltétellel, hogy az új kereskedelmi szerződések kötésénél mezőgazdaságunknak az eddiginél nagyobb védelem biztosítottatik úgy a kivitel könnyítésénél, mint a behozatal korlátozásánál. Ez volt az a föltétel, mely a közös vámterület föntartásánál nemcsak mezőgazdaságunknak, hanem egész közgazdaságunknak is javára és föllendülésére eredményesen hatna. Csakis abban az esetben, ha ez a föltétel nem teljesülne, ha ilyen vitális érdekeink szenvednének sérelmet, kellene a külön vámterület álláspontjára helyezkedni. De egyelőre nincs okunk és jogunk a kormánynak abban a határozott kijelentésében kételkednünk, hogy mezőgazdaságunk a kellő és lehető legnagyobb védelemben a kereskedelmi szerződések kötésénél valóban részesülni fog.

Kétségtelenül, minden gazdának is óhaja az, hogy közgazdaságunk ne csak a mezőgazdaságra legyen alapozva, hanem minden ága, az ipar, a kereskedelem is párhuzamosan és harmonikusan fejlődjen a mezőgazdasággal együtt. Elösmerjük: iparunk kifejlődésének a külön vámterület kedvezhetne és ha ezt elösmerjük, már csak annak a bizonyítása válik szükségessé, hogy az iparnak ilyenképpen való pártolása nem válnék-e egész mezőgazdaságunknak, de nemcsak, hanem nem válnék-e egész közgazdaságunknak olyan kárára, mely föllülmúlná a mi fejletlen iparunknak ilyen egyoldalú pártolása által megszerezhető hasznot. És mindjárt itt — a bizonyítás alapját letéve — mondjuk azt, hogy nem hiszszük azt, hogy iparunk fejlődésének minden hiányzó föltételét megadná a vám sorompó, és mindjárt itt nyilvánítjuk azt a határozott véleményünket, hogy az egész mezőgazdaság és az egész közgazdaság annyit veszítene legbiztosabb piacának, Ausztriának terményeink elől való elkorlátozása által, a mennyit az ez által netalán valóban kifejlődő ipar csak sok évtized múlva, óriási rázkódtatások árán és talán csak valamely későbbi generációnak rekompenzálna. De hozzáteszszük itt is, hogy véleményünk conditio sine qua non-ja mezőgazdaságunknak határozott védelme a kereskedelmi szerződések megkötésénél, amire sokkal nagyobb szükség van most, mint bármikor és melynek sokkal határozottabbnak kell lennie, mint amilyen ez ideig volt.

A fejevármegyei gazdasági egyesület memorandumja egész közgazdaságunk képét ijesztően fekete színekkel fösti meg. Mintha a kiegyezés óta eltelt 33 év alatt közgazdaságunk minden ízében, minden ágában visszafejlődött volna, mintha mezőgazdaságunk a harminchárom évi munka után is a katasztrófa szélén állna most. Megtéveszti az a pillanatnyi stagnálás, — mert hiszen 4—5 év nemzetek történetében csakugyan egy pillanat — mely azonban nemcsak a magyar mezőgazdaságban következett be, hanem mely még sokkal nagyobb mértékű a külföldi országokban: Francia-, Német-, Angol-, Osztrákországokban és Amerikában

60 koronára nagyobb mennyiség vételnél

62

kisebb

szállítottuk le

a vegytiszta aussigi és „Hungária“ rézgálicznak az árát

100 kgrként, budapesti raktárunkban.

(532.)

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete, Budapest, V. Alkotmány-u. 31.















# H I R D E T É S E K.

Gyümölcs és szőlő bor készítő gépek.

## Gyümölcs és szőlő sajtók,

fo ytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomó szabályzóval.  
A munka képesség 20%-al nagyobb mint bármely más sajtónál.

Hydraulikus sajtók.

## Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogyo morzsolók.

TELJESEN FELSZERELT SZÜRETELŐ készülékek.

Szőlő és gyümölcs örlők, Aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs vágó és hámozó gépek, legujabb szerkezetű szabad. önműködő »Syphonia« gyümölcs és szőlővessző permetezők, gyártatnak és szállítanak jótállás mellett a legjobb kivitelben

## Mayfarth Ph. és Társa

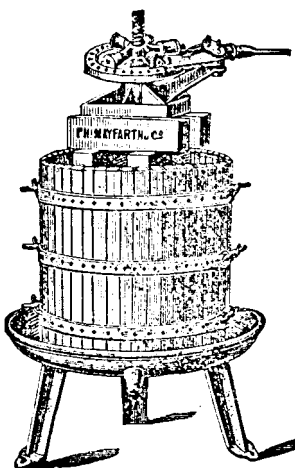
cs. kir. kizár. szabad. gazdasági Gépgyárak, vasöntöde és gőzhámor.

BÉCS, II. Taborstrasse 71.

Kitüntetve 450 arany, ezüst és bronz éremmel.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Képviselek és viszontárusítók felvétetnek.

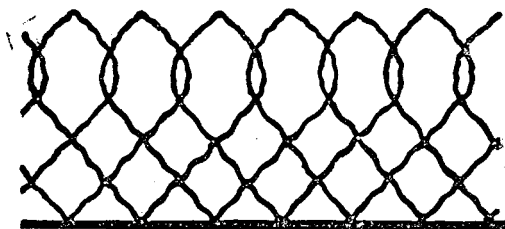


## LÉBER GYULA

első erdélyi sodrony szövet-fonat és szita-áru gyára  
KOLOZSVÁRT, Egyetem-utca 12. szám.  
Telefon 439.

Ajánlja minden e szakba vágó munkáit, ugymint: kertek erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek, stb. bekerítéséhez. való Gép-sodrony-fonatait, majorsági udvarok fonattal való bevonását; pincze, padlás, felső világossági, magtár és éléskamra ablakok rostélyzatát, athányo rosták, szén, kocsz, kavics válogatásához; szikrafogók gépekhez. Zöldre festett légy szövet, szelelő és löher-rosták. Backer-féle rosták és egyébféle használatra vas-, réz- és czinszövetek, Kruppa-sodrony szegélyzetek, aczel tüskés sodrony-kertek s. a. t. bekerítésére. Különféle mintákban, fakeretbe foglalt rosták és szíták, ruganyos ágybetétek (mátrácz), sodrony-láb-törlők. Képes árjegyzékkel kívánatra ingyen és bérmentve szolgál.

(339.)



## Gazdák Biztosító Szövetkezete

Budapest, V., Mária Valéria-utca 10. (Thonet udvar)

az Országos Magyar Gazdasági Egyesület

ugyis mint a

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége

erkölcsi támogatásával.

Alakult: 1900

**Biztosítéki alap:**

Kormány hozzájárulása . . . . . 400,000 kor.

Alapítványok és üzletrészekben . . . . . 1,200,000 kor.

Összesen: 1.600,000 kor.

**BIZTOSÍTÁSOKAT ELFOGAD TŰZ- ÉS JÉGKÁR ELLEN.**

Az üzlet eredményében biztosított tagok a díjarányban részesülnek.

Biztosítási ajánlatokat elfogad közvetlenül a központ vagy a képviselők közvetítésével. Felvilágosítással és nyomtatványokkal minden irányban készséggel szolgál

(498.)

az igazgatóság.

## A „Kéve köté”

a 20-ik században a számító gazdának nélkülözhetetlen segédeszközévé vált, mert nemcsak olcsóbb, de még időt is takaríthatunk meg vele!

géparatás mellett, ha marokrakóval aratunk és a gabonát a Bellán-féle kévekötelekbe kötözzük, 32% aratási költség megtakarítás érhető el a kéveköte-aratógép munkájával szemben, mert a fenti kéveköteleknek használata 78%-al olcsóbb, mint a kéveköte-aratógéphez szükséges manilla zsineg. De nagy a megtakarítás a kézi aratásnál is, mert a Bellán-féle kötelek 85%-al olcsóbbak a zsuppkötőknél és 97%-al olcsóbbak a gabonából esavari kötőknél. Csak az a gazda használ tehát mai napság még zsupp vagy gabonakötőket, a ki a Bellán-féle köteleket nem ismeri, vagy nem számol a költségekkel. A számok ugyanis, melyek e tárgyban kiadott prospectusomban minutiosus gondnal és a gyakorlatnak is teljesen megfelelőleg állítatik össze, — fényesen bizonyítják a fentebbi állítást és kéveköteleim fölényét.

(673.)

Tessék prospectust és árjegyzéket kérni.

Kimerítő árjegyzéket dohányszineg és az összes gazdasági kötéláruról n. m. istrángok, kötőfékek, rudalókötelek, zsakok és ponyvákrol (háziipari készítményekrol is) készséggel és ingyen küld, nagyobb megrendeléseknél jutányos ajánlatot tesz.

## BELLÁN MÁTYÁS

kender- és kötéláru ipartelepe BACS-CSÉB.

## Fischer Lipót

kemigráfiai műintézete

Budapest

Kossuth Lajos-utca 15. sz.

### Klisék

mindennemű nyomtat-

vány képes illusztrált kiállítás

számára a legjutányosabb áron vál-

latatnak és a legtöbbletesebben

készítetnek el.

Vidéki megrendelések

is pontosan

eszközöztetnek.

(415.)

## Láng és Lovass

gépolaj és gépzsir-gyára

BUDAPEST, V. Váci-ut 140.

(602.)

Ajánlja legjobb minőségű

gépolaj,

hengerolaj,

gépzsir gyártmányait.

Megrendelések közvetlenül az „Erdélyi Gazdasági Egylet” védnöksége alatti állandó gazdasági gépkiallítás igazgatóságához Kolozsvárt, intézendők.

## Hirdetés.

### Modern gazda

cséplógarnitúráját (646)

## Continental-Excelsior

### hajtósíjjal

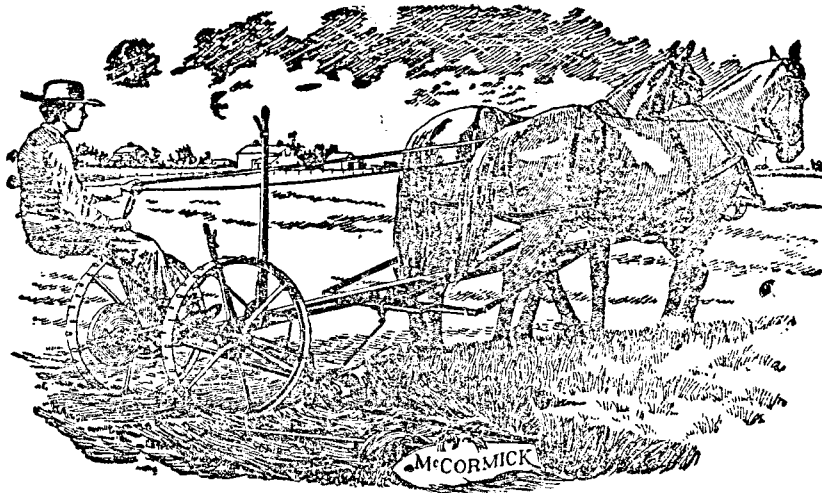
látja el, mely nedvességnek, melegnek, pornak egyaránt ellentáll.

Megrendeléseket felvesz az „ÁLLANDÓ GAZDASÁGI GÉPKIALLÍTÁS”, Kolozsvárt.



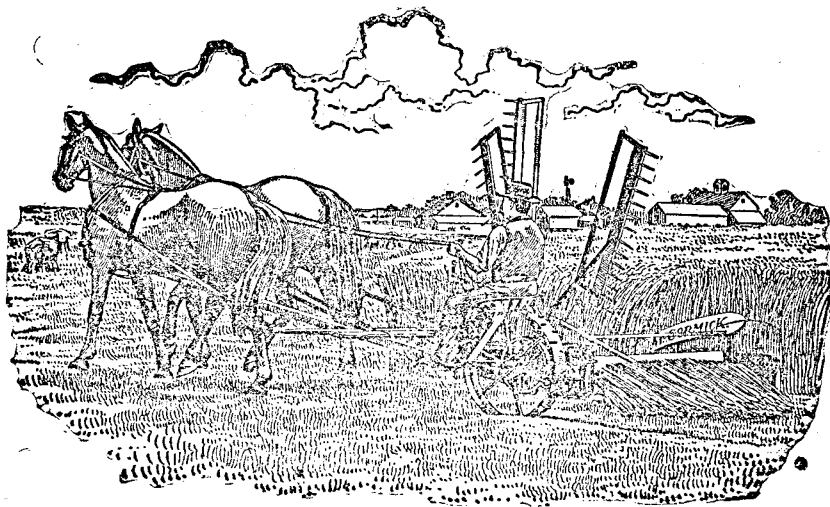
# Mc Cormick Harvesting Machine Company

## Chicagói aratógépgyár.



A legnagyobb kitüntetések  
aratógépek és kévekötőfonalért.

Minden versenyen első.  
Kitünő minőség, bámulatos  
munka.



Iroda és raktár:  
BUDAPEST, V. Váci-út 30. szám.

**William J. Stillman**

igazgató.

(408.)

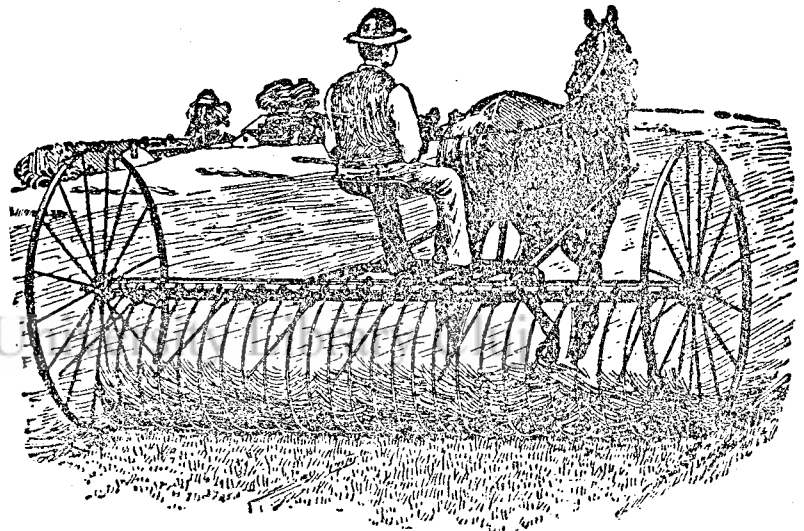
### A Grand-Prix-val

és

arany érmekkel kitüntetve

**Párisban az 1900. évi**

**világkiállításon.**



A kolozsvári gazdasági gépművelésen  
1900-ban diszoklevelet nyert.

Ne rendeljen gépet vagy kévekötő-  
fonalat, mielőtt a

### Mc Cormick-féle gépeket

látta s azok árát megtudta.

